GF8306B

CANISTER REPLACEMENT INSTRUCTIONS

Canister replacement for a similar family of canisters will be serviced with part number CP1022 (see illustration below).

- For vehicles equipped with a canister that has three (3) tubes with splash cap use the canister as received (direct replacement).
- When replacing a two (2) tube canister, leave splash cap on replacement canister and install the two hoses. If there is a bottom tube with hose attached on the existing canister, plug and secure the bottom hose.

Make sure all the hoses are securely installed on the proper tubes on the replacement canister (see illustration below for tube locations). Visually inspect all hoses to the canister and replace any hoses that are cracked or broken.

MODE DE REMPLACEMENT DU RÉSERVOIR À CHARBON ACTIF

Le réservoir à charbon actif — d'une famille semblable de réservoirs — se remplace par le numéro de pièce CP1022 (voir l'illustration ci-dessous).

- Pour les véhicules équipés d'un réservoir à charbon actif doté de trois (3) tubes avec capuchon antiéclaboussure, utiliser le réservoir tel quel (remplacement à montage direct).
- Si le réservoir à remplacer est muni de deux (2) tubes, laisser le capuchon antiéclaboussure sur le réservoir de rechange et installer les deux tuyaux. Si le réservoir à charbon actif existant est muni d'un tube inférieur avec tuyau, installer un bouchon sur ce tuyau et attacher solidement ce dernier.

S'assurer que tous les tuyaux sont branchés solidement aux tubes correspondants sur le réservoir à charbon actif (voir l'emplacement des tubes dans l'illustration ci-dessous). Examiner tous les tuyaux branchés au réservoir à charbon actif et remplacer ceux qui sont fissurés ou brisés.

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DEL DEPÓSITO DE CARBÓN ACTIVO

El reemplazo del depósito de carbón activo en una familia similar de depósitos se realizará bajo el número de parte CP1022 (consulte la ilustración a continuación).

- En los vehículos equipados con un depósito que cuenta con tres (3) tubos con tapa para evitar las salpicaduras, utilice el depósito tal como selo recibe (repuesto directo).
- Cuando se desee reemplazar un depósitos con dos (2) tubos, deje colocada la tapa para evitar las salpicaduras e instale las dos mangueras. Si hubiera un tubo en la parte inferior con una manguera conectada en el depósito existente, conecte y asegure la manguera inferior.

Asegúrese que todas las mangueras se encuentren firmemente instaladas en los tubos correspondientes del repuesto del depósito (consulte la ilustración a continuación para determinar la ubicación de los tubos). Realice una inspección visual del depósito y reemplace toda manguera que pudiera estar dañada o rota.

